DOCTOR LIFE® Health care

CE 0499 ISO 9001 / EN 13485 FDA KGMP

SFDA KGMP LIFE LIFE 2002M kotra Registered No : 0460645 Utility Model No : 0156589

CODICE 28450

MANUALE UTENTE

Indicazione: Questo manuale è redatto per la sicurezza degli utenti e per prevenire ogni possibile danno. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere questo manuale.

***Grazie per aver scelto di utilizzare il nostro dispositivo*.**

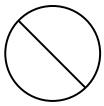
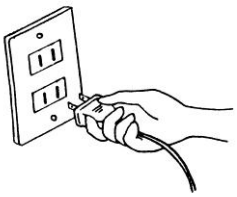
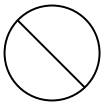
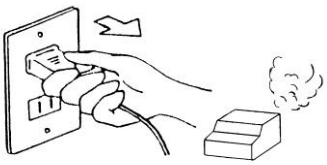
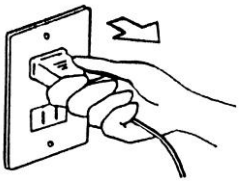
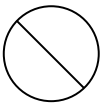
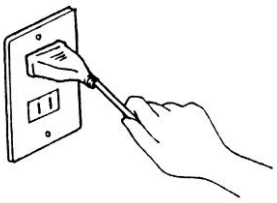
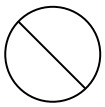
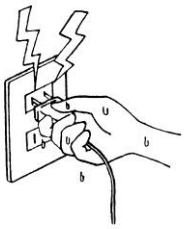
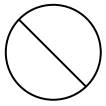
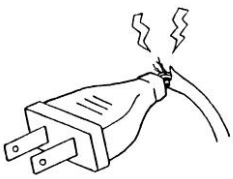
Utilizzo sicuro del dispositivo

● Prima di utilizzare il nostro dispositivo, si prega di leggere il presente manuale.
● Conservare il presente manuale vicino al dispositivo perchè sia facilmente consultabile.
● Questo manuale illustra il comportamento e le operazioni degli utenti per prevenire danni a persone o cose e per un sicuro utilizzo del dispositivo.

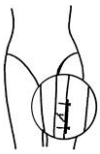
Tabella delle indicazioni

Warning	**Pericolo** Morte o gravi ferite possibili nel caso in cui gli utenti non seguano le istruzioni.
Caution	**Attenzione** Ferite o danni a cose possibili nel caso in cui vengano ignorate le istruzioni..
	Istruzione da rispettare scrupolosamente.
Prohibition	DIVIETO Istruzione di divieto.
Prohibition of disjointing	**Divieto di disconnessione del dispositivo** Non disconnettere il dispositivo.

Sicurezza elettrica

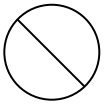
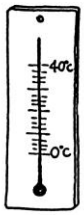
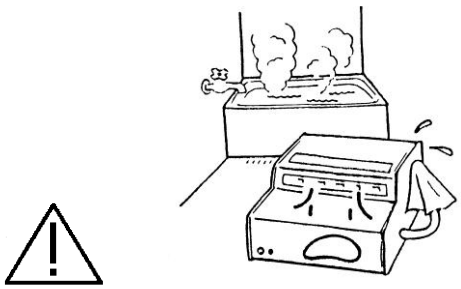
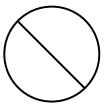
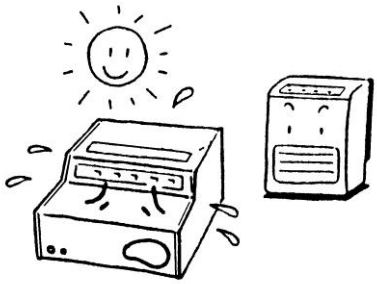
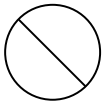
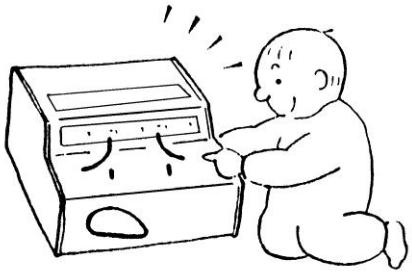
Questo dispositivo è per uso privato. Utilizzare il dispositivo solo dopo aver controllato la tensione dell'impianto! (possibilità di incendi e scosse elettriche)  PROHIBITION 	Smettere di usare il dispositivo in caso di odore durante l'uso. In questo caso, togliere l'energia elettrica e staccare la spina dalla presa. Informare quindi il centro assistenza. (possibilità di incendi e scosse elettriche)  금지 
Estrarre la spina quando non si usa il dispositivo o in caso di temporali. 주의 	Quando si inserisce o stacca la spina, afferrare la stessa e non il cavo.  금지 
Non inserire o staccare la spina con le mani bagnate. (possibilità di scosse elettriche)  금지 	Non danneggiare, piegare o torcere il cavo di alimentazione. (possibilità di incendi e scosse elettriche)  금지 

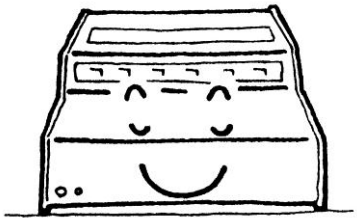
Sicurezza dell'utente

Vietare l'utilizzo del dispositivo da parte dei bambini. Nel caso in cui si gonfi l'unità gonfiabile mentre è indossata da un bambino, è possibile causargli gravi ferite. 경고	Non usare il tubo dell'aria in prossimità di naso, bocca e orecchie. (possibilità di gravi ferite) 경고
E' proibito l'uso del dispositivo in caso di dispositivi cardiaci. 경고	E' proibito l'uso del dispositivo in caso di cancro delle vene, tromboflebite profonda, flebotrombosi. (i vasi sanguigni possono essere occlusi) 경고
E' proibito l'uso del dispositivo per i pazienti protesi artificiali e inserti metallici, ecc. (nocivo per la salute) 경고 	In caso di sintomi anomali durante l'uso del dispositivo, interromperne l'uso e rivolgersi al medico. PROHIBI TION
E' proibito l'uso del dispositivo per i pazienti con malattie cardiache, ipertensione, pelle infiammata, edema polmonare, tumore maligno, erisipela, disturbi circolatori alle arterie, alta temperatura, ecc. 경고	Dopo un intervento chirurgico non utilizzare il dispositivo fino a un totale recupero (soprattutto per operazioni a organi interni, nervi e cervello). (Possibilità di effetti dannosi) 경고
In caso di ubriachezza, non utilizzare il dispositivo fino a eliminare l'effetto dell'alcol.	Si prega di indossare l'unità gonfiabile con un abbigliamento leggero e chiudere perfettamente la cerniera. Se così non fosse, durante l'uso la pelle dell'utente può subire ferite a causa della cerniera che potrebbe scendere.

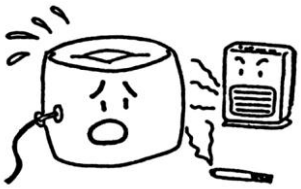
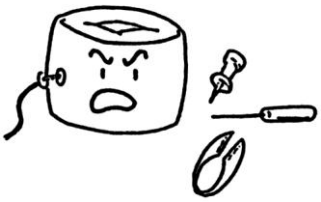
	경고

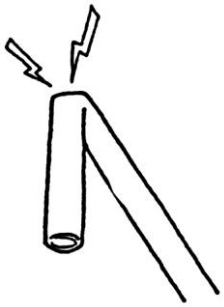
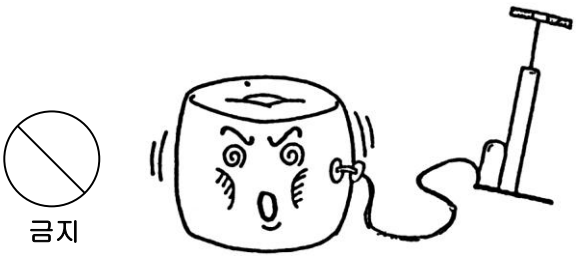
Uso e manutenzione del dispositivo in sicurezza

Utilizzare il dispositivo all'interno a una temperatura di 0°C - 40°C. Tenere il dispositivo in ambiente con umidità inferiore al 60%. (In caso contrario si può generare pericolo di danni o incendio)  금지 	Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità. (bagno / sauna, ecc) (Possibilità di incendi o scosse elettriche)  경고
Non utilizzare o conservare il dispositivo in prossimità di fonti di calore o alla luce diretta del sole. (possibilità di danni, incendio e deformazione)  금지 	Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il dispositivo, se mal gestito da un bambino può causare seri danni.  금지 

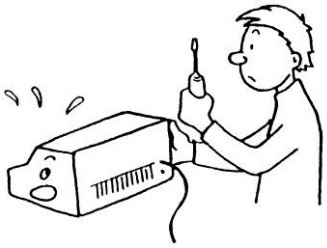
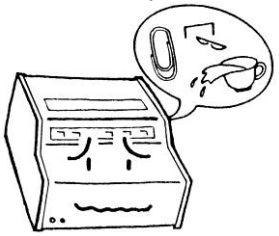
Mantenere il dispositivo orizzontale. (In caso di pendenza, possibilità di pericolo o danni) 주의 	Prestare attenzione alla presenza di polvere o sostanze estraneee all'interno del tubo. (Pericolo di malfunzionamento o di guasto)

Utilizzo sicuro dell'unità gonfiabile

Non utilizzare l'unità gonfiabile indossando accessori di abbigliamento quali orologi, ecc (pericolo di danno alla pelle e di rottura dell'unità) 금지	Eccetto che per effettuare una prova di funzionamento, non soffiare aria nell'unità gonfiabile se questa non è indossata (pericolo di danni al dispositivo). 금지
Non tenere l'unità gonfiabile in prossimità di fonti di calore quali termosifoni, stufe, sigarette ecc. (Pericolo di fuoriuscita di aria o di incendio) 금지 	Non tenere l'unità gonfiabile vicino a oggetti taglienti come aghi, forbici, ecc. (l'unità gonfiabile può essere danneggiata) 금지 
Non piegare o attorcigliare il tubo.	Non sporcare l'unità gonfiabile con olio, benzina, alcool, ecc. (compromissione della resistenza)

	
Per soffiare aria nell'unità gonfiabile non utilizzare altri strumenti se non il nostro dispositivo. (possibilità di danni all'unità e di danni fisici) 	Non usare l'unità gonfiabile sul corpo nudo. Usarla indossando biancheria intima sottile. (la resistenza dell'unità gonfiabile può essere indebolita a causa di sudore, cosmetici e sebo)

Pulizia

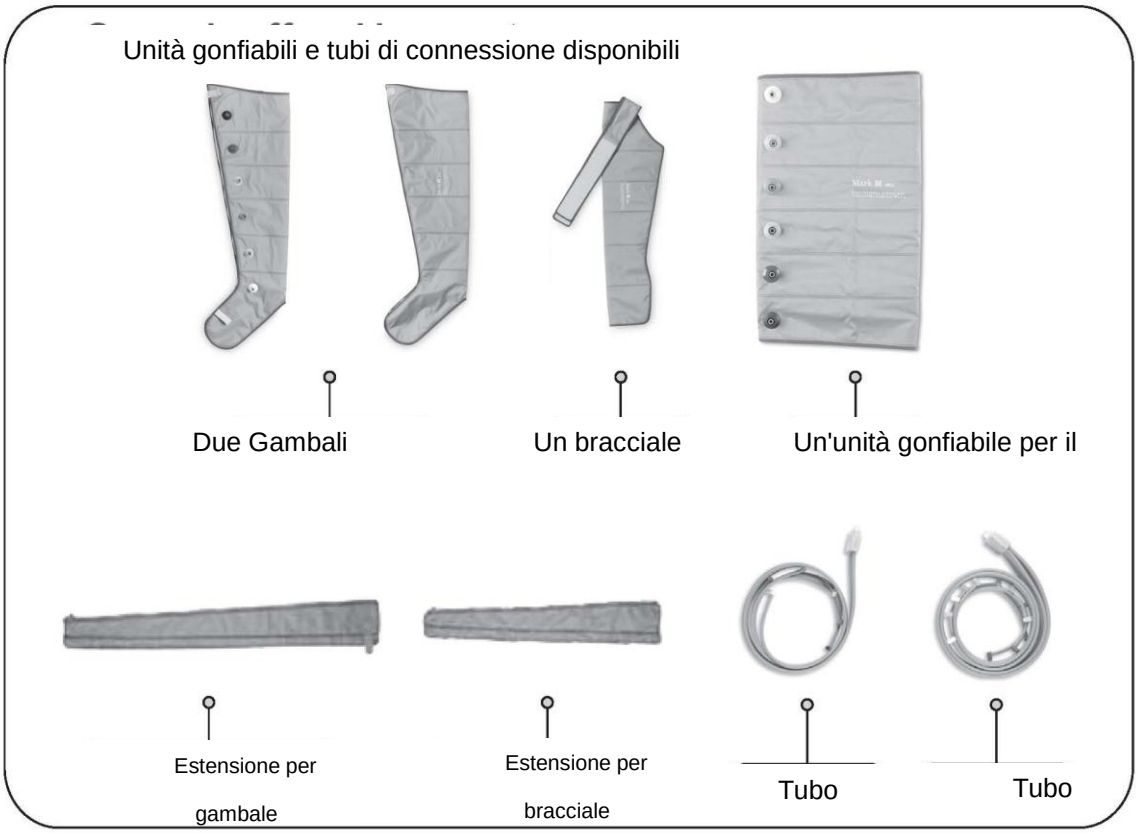
Per la pulizia del dispositivo, non utilizzare acqua, olio, benzene, alcol, benzina, sostanze chimiche, ecc. (Utilizzare un panno asciutto) 	Per la pulizia del dispositivo, non utilizzare acqua, olio, benzene, alcol, benzina, sostanze chimiche, ecc. (Utilizzare un panno lievemente umido)
E' vietata agli utenti la riparazione, la riproduzione o lo smontaggio del dispositivo. (pericolo di incendi o scosse elettriche) 	Fare attenzione a non inserire spille, punti metallici, aghi, metallo o cibo nel dispositivo. (pericolo di shock elettrico e di generazione anomala di calore) 

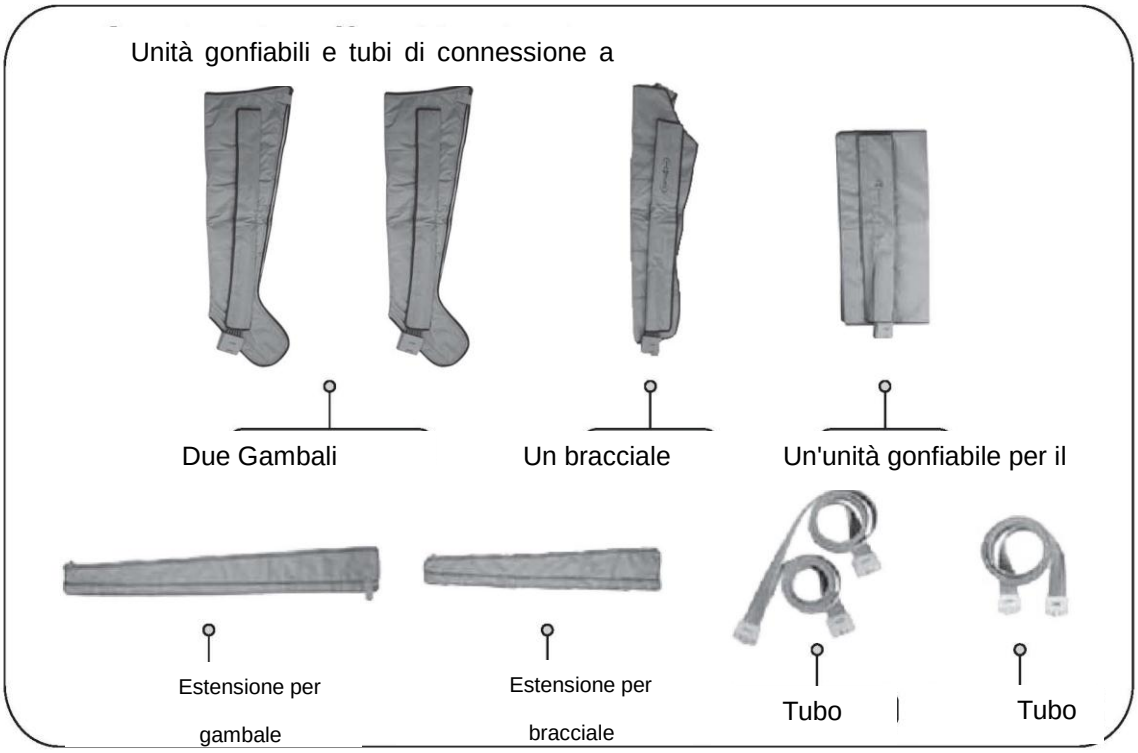
1. Unità principale e accessori

1) Unità principale

Un'unità gonfiabile+Singolo tubo / Due unità gonfiabili+Tubo doppio / Interruttore ON/OFF

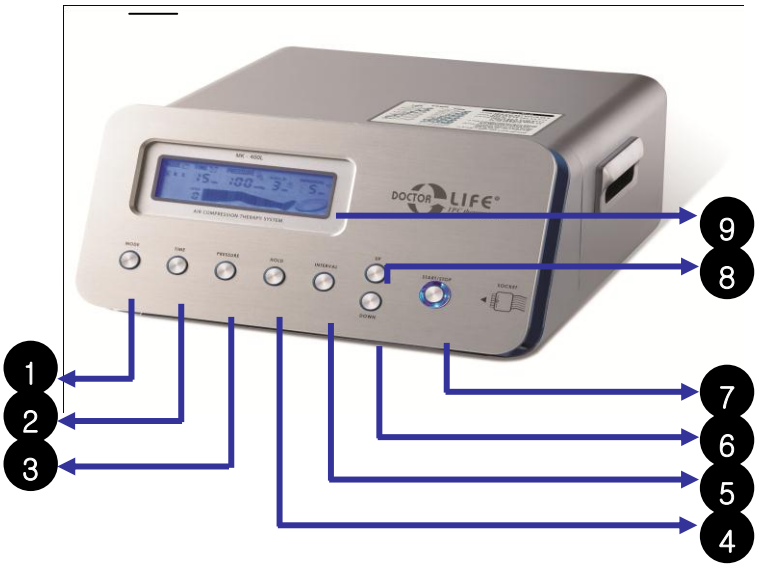
2) Accessori

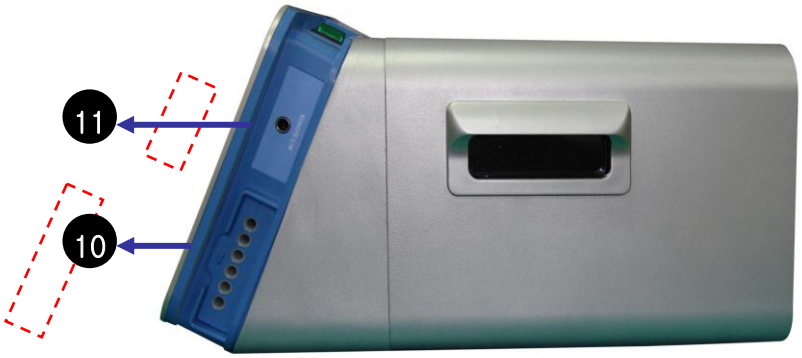




Interruttore di AC

2. Nomenclatura dei comandi





Comandi

1) Pulsante MODE – Per selezionare la modalità di funzionamento tra A, B e C

2) Pulsante TIME – Per impostare i tempi di funzionamento.

3) Pulsante PRESSURE – Per impostare i valori della pressione di funzionamento.

4) Pulsante HOLD – Per impostare il tempo di mantenimento in pressione di ciascuna sezione dell'unità gonfiabile.

5) Pulsante INTERVAL – Per impostare l'intervallo di tempo che deve intercorrere tra il completamento di un ciclo pressorio di funzionamento dalla prima alla sesta sezione e il ciclo successivo.

6) Pulsante DOWN / SAVE - DOWN: Per diminuire tutti i valori dei programmi impostati.
SAVE: Permette all'utente di salvare le impostazioni premendo questo pulsante per 3 secondi e di richiamare le impostazioni salvate azionando il pulsante ON/OFF del dispositivo.

7) Pulsante UP / INITIAL – UP: Per aumentare tutti i valori dei programmi impostati.
INITIAL: Permette all'utente di richiamare lle impostazioni iniziali di fabbrica consigliate premendo questo pulsante per 3 secondi.

8) Pulsante START/STOP – Per avviare o fermare il funzionamento del dispositivo.

9) Display LCD – Tutte le impostazioni vengono visualizzate sullo schermo.

10) Presa per interruttore di sicurezza – Un eventuale interruttore di sicurezza può essere collegato a questa presa.

11) Presa per l'aria – Presa dove collegare il connettore del tubo dell'aria.

12) Pulsante ON/OFF – Per accendere/spegnere nonchè per richiamare le impostazioni salvate all'atto dell'accensione.

13) Presa POWER – Il cavo AC deve essere inserito in questa presa per l'alimentazione elettrica.

3. Specifiche

TENSIONE	AC220V 50/60Hz	**MODALITA'**	A, B, C, D, E, F, G, H
ALIMENTAZIONE	AC220V 0.2A	**PRESSIONE**	0mmHg, 20 ~ 200mmHg
CONSUMO DI POTENZA	30 W	**INTERVALLO DI TEMPO**	10~90 MIN.
DIMENSIONI	394*264*202	**INTERVALLO DI MANTENIMENTO IN PRESSIONE**	0 ~ 6 seconds
PESO	11.5Kg ±10% (MAIN BODY)	**INTERVALLO**	1 ~ 20 seconds

4. Caratteristiche del MK850L

◆4 modalità di pressurizzazione

- E' disponibile un unico programma scegliendo una modalità adatta tra le 4 disponibili a seconda delle necessità del paziente.
- Fare riferimento all'immagine che mostra le 4 modalità di funzionamento.

◆Sensore di pressione

- Gestisce la pressione impostata applicandola equamente in ogni sezione dell'unità gonfiabile indipendentemente dalle dimensioni corporee del paziente.

◆INTERVALLO DI MANTENIMENTO IN PRESSIONE

- La pressione impostata viene mantenuta in ogni sezione dell'unità gonfiabile per il tempo impostato per l'intervallo di mantenimento in pressione.

◆Intervallo tra un ciclo di compressione e l'altro

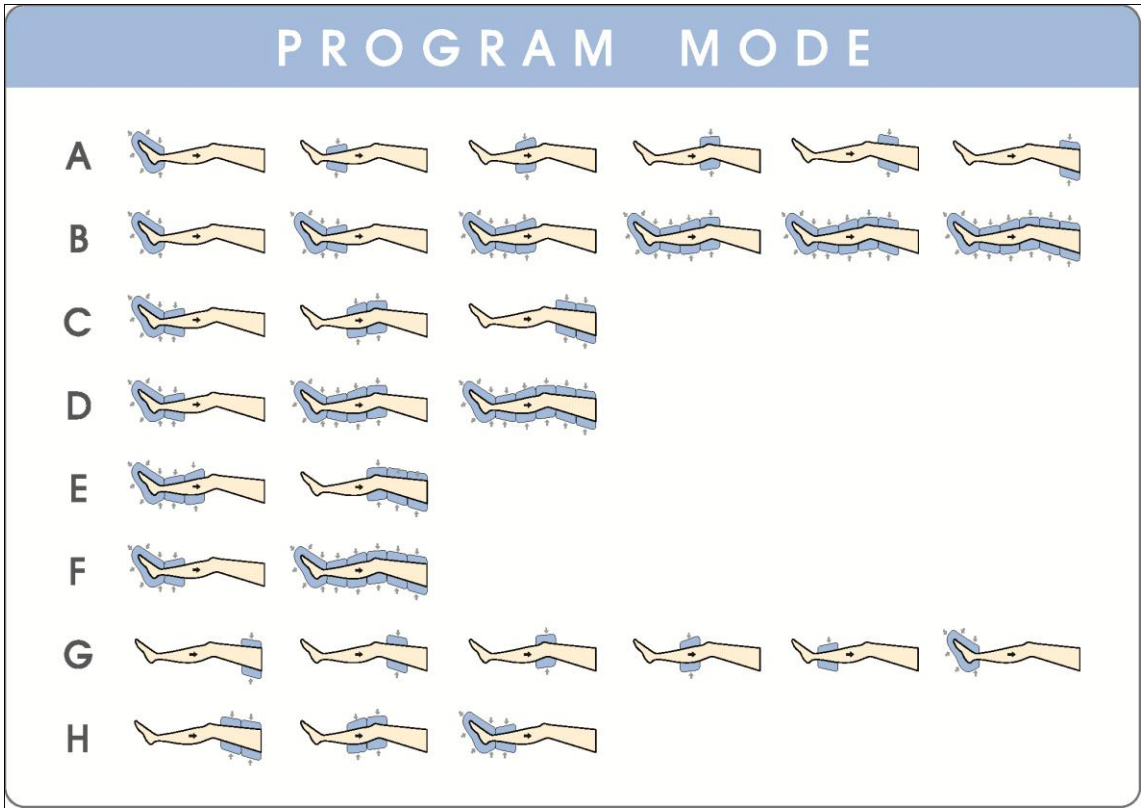
- Gestisce il tempo di intervallo che intercorre tra la fine di un ciclo, dopo che tutte le sezioni dell'unità gonfiabile sono andate in pressione, e il successivo.

5. Consigli per principianti

- Nel caso il dispositivo sia utilizzato da un principiante, non impostare la pressione ad un valore alto dal primo utilizzo in quanto la pressione alta può causare fastidio al corpo del paziente a seconda dello stato in cui esso si trovi.
- Provare a partire da una pressione più bassa e quindi aumentare la pressione lentamente secondo lo stato del paziente e sotto supervisione medica.
- Si raccomanda di applicare la terapia di compressione sdraiati e in condizioni di corpo rilassato per aumentare gli effetti della terapia.

6. Come utilizzare i programmi

(1) Come impostare la modalità (Impostazione di fabbrica: modalità A)



(A) Premere il pulsante “MODE”

(B) Impostare la modalità prescelta premendo il pulsante “MODE”.

(C) Se si desidera salvare la modalità selezionata, premere “SAVE” per 3 secondi.

※ I valori non possono essere variati durante il funzionamento del dispositivo.

(2) Come impostare i tempi di funzionamento

- **Intervallo di tempo: 10 ~ 90 minuti (variabili di 5 minuti in 5 minuti).**
- **Impostazione di fabbrica: 15 minuti**

(A) Premere il pulsante “TIME”.

(B) Per aumentare o diminuire il tempo di intervallo impostato utilizzare i pulsanti “UP & DOWN”.

(C) Se si desidera salvare il tempo di intervallo selezionato, premere “SAVE” per 3 secondi.

※ I valori non possono essere variati durante il funzionamento del dispositivo.

(3) Come impostare la pressione

- Intervallo di pressione: 20~180mmHg (variabile di 10mmHg in 10mmHg)

- Impostazione di fabbrica: 60mmHg

(A) Premere il pulsante “PRESSURE”

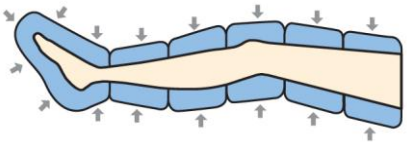
(B) Gli indicatori della pressione sono mostrati sull'LCD

(C) Per aumentare o diminuire il valore della pressione impostato utilizzare i pulsanti “UP & DOWN”.

(D) Se si desidera salvare il valore della pressione selezionato, premere “SAVE” per 3 secondi.

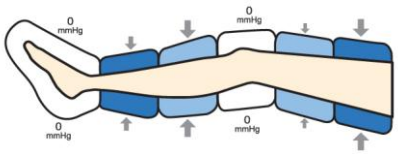
※ I valori non possono essere variati durante il funzionamento del dispositivo.

Impostazione completa della pressione: pulsante [PRESSURE] => pulsanti UP o DOWN

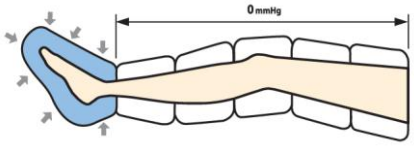


Impostazione della pressione delle sezioni : pulsante [PRESSURE] X2 =>

pulsante UP o DOWN



Saltare l'impostazione della pressione: pulsante [PRESSURE] X2 => pulsante UP o DOWN



(4) Come impostare i tempi di mantenimento in pressione

- Intervallo di mantenimento in pressione: 0~6 secondi (variabile di 1 secondo per volta)
- Impostazione di fabbrica: 3 secondi

(A) Premere il pulsante “HOLD”
(B) Gli indicatori dei tempi di mantenimento in pressione sono mostrati sull'LCD.
(C) Per aumentare o diminuire il valore dei tempi di mantenimento in pressione impostati, utilizzare i pulsanti “UP & DOWN”.
(D) Se si desidera salvare il valore dei tempi di mantenimento in pressione selezionati, premere “SAVE” per 3 secondi.

※ I valori non possono essere variati durante il funzionamento del dispositivo.

(5) Come impostare il tempo di intervallo

- Tempo di intervallo: 1 ~ 20 secondi (variabile di 1 secondo alla volta)
- Impostazione di fabbrica: 5 secondi

(A) Premere il pulsante “INTERVAL”.
(B) Gli intervalli sono mostrati sull'LCD.
(C) Per aumentare o diminuire il valore dei tempi di intervallo impostato utilizzare i pulsanti “UP & DOWN”.
(D) Se si desidera salvare il valore dei tempi di intervallo selezionato, premere “SAVE”

per 3 secondi.

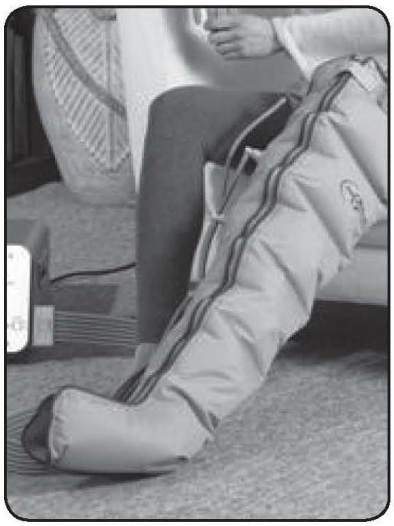
※ I valori non possono essere variati durante il funzionamento del dispositiv

7. Come utilizzare le unità gonfiabili

(1) Utilizzo di una sola unità gonfiabile

Unità gonfiabili e tubi di

Unità gonfiabili e tubi di



Gambale

Un'unità gonfiabile per il

<u>Utilizzo delle unità gonfiabili standard</u>

1) Inserire i 6 connettori di un singolo tubo nelle 6 prese corrispondenti sull'unità gonfiabile.
2) Indossare l'unità gonfiabile.
3) Collegare il connettore del tubo alla presa per l'aria del dispositivo.

<u>Utilizzo delle unità gonfiabili a collegamento rapido</u>

1) Inserire il connettore rapido di un singolo tubo nella presa corrispondente sull'unità gonfiabile.
2) Indossare l'unità gonfiabile.
3) Collegare il connettore del tubo alla presa per l'aria del dispositivo.

(2) Utilizzo di due unità gonfiabili

Unità gonfiabili e tubi di

Unità gonfiabili e tubi di

Un bracciale e un

Due gambali

<u>Utilizzo delle unità gonfiabili standard</u>

1) Inserire i 12 connettori di un tubo doppio nelle 12 prese corrispondenti sull'unità gonfiabile.
2) Indossare l'unità gonfiabile.
3) Collegare il connettore del tubo alla presa per l'aria del dispositivo.

<u>Utilizzo delle unità gonfiabili a collegamento rapido</u>

1) Inserire i due connettori rapidi di un tubo doppio nella presa corrispondente sull'unità gonfiabile.

1) Indossare l'unità gonfiabile.
2) Collegare il connettore del tubo alla presa per l'aria del dispositivo.

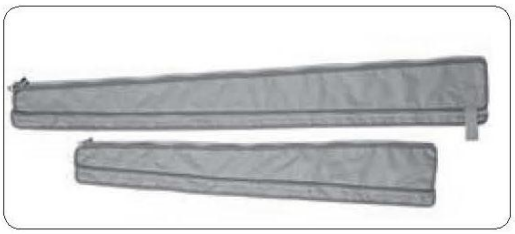
※Attenzione: Dal momento che il bracciale viene applicato vicino al cuore, la terapia compressiva di due bracciali può causare un eccessivo affaticamento del cuore dell'utente.

(3) Utilizzo dell'unità gonfiabile a pantaloni corti

- Indossare l'unità gonfiabile.
- Inserire i 12 connettori di un tubo doppio nelle 12 prese corrispondenti sull'unità gonfiabile.

(4) Come utilizzare le estensioni con cerniera

- Qualore un bracciale o un gambale fosse troppo piccolo e si desideri allargarlo, utilizzare le estensioni con cerniera mostrate in figura.
- Per applicare un'estensione a cerniera, aprire completamente la cerniera dell'unità gonfiabile e applicare l'estensione utilizzando le cerniere.



8. Diagnosi

Condizione operativa	Controlli da effettuare
Assenza di alimentazione elettrica	-La spina di alimentazione è correttamente collegata alla presa? - AC220V? -Il fusibile è bruciato?
Dispositivo acceso ma non funzionante	-Estrarre la spina e reinserirla nella presa di corrente.
Eccessiva rumorosità durante il funzionamento	-Il dispositivo è installato in piano? -E' presente del materiale al di sopra del dispositivo?
Assenza di aria nel tubo	-Il tubo è collegato correttamente al dispositivo?

Il dispositivo è indicato specialmente per i pazienti con le patologie sotto elencate:

Edema acuto (post-operatorio, post-burn)

Edema venoso cronico

Stasi da insufficienza venosa cronica

Cellulite

Trombosi venosa profonda (TVP)

Posizionamento

Linfangiectomia Inguinale

Edema linfatico

Post-paralisi (post-ictus, lesioni del midollo spinale)

Post-mastectomia

Post-traumatico (post-fusione, frattura, sindrome da amputazione spalla-mano)

Profilassi della trombosi venosa

Edema reumatico

Sciatica

Lesioni del midollo spinale

Distorsioni

Varici

Venosclerosi

SMALTIMENTO

Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura. La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non prolunga la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc. La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.